

Súd: Okresný súd Levice
Spisová značka: 2T/160/2011
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4311010788
Dátum vydania rozhodnutia: 18. 01. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Andrej Matušovic
ECLI: ECLI:SK:OSLV:2013:4311010788.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Levice, samosudcom JUDr. Andrejom Matušovicom, v trestnej veci proti obžalovanému JH. C. a spol., pre prečin krádeže spolupáchatelstvom podľa § 20 k § 212 odsek 2 písmeno d/ Trestného zákona číslo 300/2005 Z. z. v znení zákona číslo 576/2009 Z. z. /ďalej len Trestného zákona/ a iné, na hlavnom pojednávaní konanom v Leviciach dňa 18.01.2013, takto

rozhodol:

Obžalovaní :

1/ I. C., narodený XX.XX.XXXX v X., trvale bytom E. XX, okres B.,

2/ Q. C., narodený XX.XX.XXXX v X., trvale bytom E. XX, okres B.,

sa podľa § 285 písmeno a/ Trestného poriadku, o s l o b o d z u j ú spod obžaloby námestníka Okresného prokurátora v Leviciach sp. zn. 1 Pv 396/2010 - 28 zo dňa 26.08.2011 pre skutok kvalifikovaný ako prečin krádeže spolupáchatelstvom podľa § 20 k § 212 odsek 2 písmeno d/ Trestného zákona číslo 300/2005 Z. z. v znení zákona číslo 576/2009 Z. z. (ďalej len „Trestného zákona“) v jednočinnom súbehu s prečinom nebezpečného vyhrážania spolupáchatelstvom podľa § 20 k § 360 odsek 1, odsek 2 písmeno d/ Trestného zákona s poukazom na § 140 písmeno c/ Trestného zákona, na tom skutkovom základe, že

dňa 05.06.2010 asi o 14.00 h na pozemku parcelné číslo XXXX/X - orná pôda, katastrálne územie Hronovce, naložili do osobného motorového vozidla značky Seat Cordoba s evidenčným číslom GA - XXX CB dva kilogramy cibule, ktorú nazbierali maloletí K. a K. C., pričom ich spozorovali poškodení W. O. T., hospodáriaci na vyššie uvedenom pozemku a jeho zamestnanec P. T., ktorí prostredníctvom maloletého K. C. žiadali vrátenie cibule od obvinených, ktorí medzitým odišli s vozidlom ku križovatke s hlavnou cestou, po čom s vozidlom vyrazili veľkou rýchlosťou proti poškodeným, pred nimi náhle zabrzdlili, vystúpili z vozidla s úmyslom napadnúť poškodených, ktorí sa útoku ubránili a následne nasadli do traktora značky MF XXXX a z miesta odišli, pričom sa im obvinení vyhrážali fyzickou likvidáciou, čím týmto ich protiprávnym konaním (krádežou cibule) spôsobili poškodenému T. - S. Hronovce škodu vo výške 0,60 eur,

p r e t o ž e nebolo dokázané, že sa stal skutok, pre ktorý sú obžalovaní stíhaní.

o d ô v o d n e n i e :

Podkladom pre hlavné pojednávanie vo veci obžalovaných I. C. a Q. C. bola obžaloba námestníka Okresného prokurátora Levice podaná na tunajší súd dňa 26.08.2011 pre prečin krádeže

spolupáchatelstvom podľa § 20 k § 212 odsek 2 písmeno d/ Trestného zákona v jednočinnom súbehu s prečinom nebezpečného vyhrážania spolupáchatelstvom podľa § 20 k § 360 odsek 1, odsek 2 písmeno d/ Trestného zákona s poukazom na § 140 písmeno c/ Trestného zákona, ktorého sa mali obžalovaní dopustiť tak, ako je to uvedené vo výrokovvej časti tohto rozsudku.

Súd na hlavnom pojednávaní z výpovedí obžalovaných I. C. a Q. C., svedka poškodeného W.. O. T., svedka poškodeného P. T., svedka N. L., svedka G. C., svedka K. Miklóša, svedka K. C., svedka W.. K. V., svedka npor. P. V., svedka R. C., svedkyne C.. L. P., znalca C.. B. E., ako aj z množstva listinných dôkazov zistil nasledujúci skutkový stav.

Obžalovaní I. C. a Q. C. spáchanie skutku, ktorý sa im kladie za vinu v obžalobe v plnom rozsahu popreli. Obidvaja zhodne uviedli, že v inkriminovaný deň kedy malo dôjsť ku skutku, ktorý sa im kladie za vinu, žiadnu cibuľu nekradli a nikomu sa nevyhrážali. V poobedňajších hodinách išli na osobnom motorovom vozidle značky Seat Cordoba s evidenčným číslom GA - XXX CB hľadať K. C. a K. C., ktorí sa išli bicyklovať k letisku, ktoré sa nachádza pri ceste medzi obcami Šalov a Hronovce. Keď ich našli, zastavili pri nich a poslali ich domov, pretože ich matky boli nahnevané, že sú dlho preč z domu. Vystúpili z auta, zapálili si cigaretu a po dofajčení nastúpili opäť do auta, otočili sa a išli späť smerom na Šalov, keď onedlho zbadali, že chlapci stoja na ceste pri traktore a rozprávajú sa s dvoma chlapmi, a to P. T. a W.. O. T.. Ako sa blížili k traktorovi, tak spomalili, pričom šofér traktora P. T. sa s traktorom pohol tak, že ním zablokoval celú cestu. Auto zastavili. Snažili sa vystúpiť z auta, avšak I. C., ktorý auto šoféroval, ihneď po otvorení dverí dostal päšťou do tváre od P. T., následkom čoho spadol naspäť do auta. Q. C. vystúpil z auta, avšak v tom dostal päšťou do tváre (do oblasti úst) od W.. O. T., avšak podarilo sa mu z toho miesta utiecť do vzdialenosti cca. 20 metrov a odtiaľ sledoval ako P. T. a W.. O. T. bijú a kopú na zemi jeho brata I. C., až kým neostal nehybne ležať (v bezvedomí) na zemi. Potom obaja nasadli do traktora a odišli preč. Do bitky nezasahoval, pretože sa bál, že dobijú aj jeho, avšak ihneď volal sanitku a aj políciu. Onedlho na miesto prišla záchranka, kde obžalovanému I. C. lekársku pomoc poskytovala C.. Nora J., ktorá vo svojej výpovedi uviedla, že obžalovaný bol v šoku (v bezvedomí nebol), pod pravým okom mal krvnú podliatinu a povrchovú ranu, iné poranenia na mieste nezistila. Obžalovaný I. C. bol následne sanitkou prevezený do NsP Levice, kde bol hospitalizovaný na 48 hodín na pozorovanie.

Poškodení W.. O. T. a P. T. zhodne uviedli, že v inkriminovaný deň vykonávali na traktore kontrolu zaplavených plôch, pričom okolo 14.00 h sa vracali smerom domov, teda smerom na obec Hronovce, keď zbadali v poli s cibuľou asi päť detí, ako tam zbierajú cibuľu. Pri týchto deťoch zastavilo auto značky Seat Cordoba, ktoré ich pár minút predtým predbiehalo. V aute sedeli dvaja muži, a to I. C. a Q. C.. Deti, ktoré zbierali cibuľu, podišli k autu a zo strany spolujazdca ju naložili do auta. Ako sa s traktorom približovali k tomu miestu, tak auto odtiaľ odišlo smerom na obec Hronovce a tam zastavilo neďaleko vjazdu na hlavnú cestu. Keď prišli k chlapcom, odstavili traktor a požiadali chlapcov, aby im vysvetlili, čo tam robia, na čo im oni povedali, že sa boli bicyklovať a popri tom si trošku cibule nazbierali a taktiež im prezradili, že v noci tam chodia aj iní ľudia a kradnú väčšie množstvá cibule a potom cibuľu predávajú. Dokonca jeden z chlapcov mal pri sebe tašku s cibuľou, ktorú si od neho vypýtali a on im ju odovzdal. Počas tohto rozhovoru s chlapcami sa auto náhle otočilo a veľkou rýchlosťou vyrazilo oproti nim. Poškodení stáli asi jeden meter pred traktorom v strede cesty, pričom auto šmykom zastavilo tesne pred nimi a oni museli z miesta odskočiť, pretože vodič auta ich chcel evidentne zraziť. Akonáhle auto zastavilo, vyskočili z neho obžalovaní, pričom I. C. mal v pravej ruke nôž s čepeľou dlhou cca. 30 centimetrov a Csaba C. mal v ruke dôchodcovskú palicu a bolo zjavné, že na nich idú zaútočiť. P. T. v sebaobrane udrel päšťou do tváre I. C., následkom čoho tento spadol späť do auta do sedadla vodiča a nôž, ktorý mal v pravej ruke mu vypadol medzi sedadlá. W.. O. T. odrazil úder palicou od Q. C. a odsotil ho. P. následne z miesta utiekol. Celá situácia sa poškodeným zdala nebezpečná a preto nasadli do traktora a rozhodli sa odísť preč. Po niekoľkých metroch jazdy si uvedomili, že si nezapísali evidenčné číslo auta a tak začali cúvať naspäť. Keď mali evidenčné číslo auta na dohľad, tak si ho zapísali na prístrojovú dosku traktora do prachu. Ako sa blížili k autu, tak I. C. zobral nôž a rozbehol sa na nich, bežal za nimi asi tak 50 metrov, ale im sa podarilo na traktore uniknúť. Išli domov osprchovať sa a preobliecť, pretože boli zablatení a potom išli do Želiezoviec na políciu oznámiť trestný čin.

So zreteľom na diametrálnu odlišnosť produkovaných verzií skutkového deja medzi výpoveďami obžalovaných a poškodených, bolo potrebné vypočítať ďalších svedkov, a vykonať také dostupné dokazovanie, na základe ktorého by bolo možné spôsobom vylučujúcim akékoľvek pochybnosti urobiť záver o vine obžalovaných.

Z obsahu výpovedí svedkov K. C. a K. C. vyplynulo, že títo sa boli v inkriminovaný deň spolu ešte s ďalšími dvoma kamarátmi bicyklovať pri letisku medzi obcami Šalov a Hronovce. Potom za nimi na aute prišli I. C. a Q. C. a títo im povedali, že majú ísť ihneď domov, nakoľko ich matky ich hľadajú. Pobrli sa na bicykloch domov, keď ich na konci cesty ešte pred odbočkou na obec Šalov zastavili dvaja muži na traktore, ktorí na nich začali kričať, že kradnú cibuľu. Po chvíli na toto miesto prišli na aute I. C. a Q. C.. Ako títo chceli z auta vystúpiť, tak P. T. napadol I. C. a to tým spôsobom, že ho udrel päťou do tváre následkom čoho tento spadol späť do auta do sedadla vodiča a W.. O. T. bil Q. C., avšak ten sa mu vyšmykol a utiekol. Potom P. T. vytiahol I. C. za nohu z auta a na zemi ho spolu s W.. O. T. bili a kopali, až do času, kedy sa prestal brániť a ostal nehybne ležať. Potom P. T. a W.. O. T. nasadli do traktora a odišli preč. Potom ešte Q. C. zavolať sanitku, ktorá tam zanedlho prišla a zobrala I. C. do nemocnice.

Z výpovede svedka R. C. súd zistil, že tento bol v inkriminovaný deň spolu ešte s ďalšími štyrmi kamarátmi bicyklovať sa pri letisku medzi obcami Šalov a Hronovce. Keď už chceli ísť domov navrhli K. C. a K. C., aby nazbierali do tričiek trošku cibule. Potom za nimi na aute prišli Ján C. a Q. C. a títo im povedali, že majú ísť ihneď domov, nakoľko ich matky ich hľadajú. K. C. a K. C. chceli nazbieranú cibuľu vložiť do auta, avšak obžalovaní I. C. a Q. C. im to zakázali a tak nazbieranú cibuľu z tričiek vysypali na zem. Pobrli sa na bicykloch domov, keď ich na konci cesty ešte pred odbočkou na obec Šalov zastavili dvaja muži na traktore, ktorí na nich začali kričať, že kradnú cibuľu. Nakoľko poškodení uvideli u R. C. tašku s cibuľou, vypýtali si od neho tašku a on im ju dobrovoľne odovzdal. Po chvíli na toto miesto prišli na aute I. C. a Q. C.. Ako títo chceli z auta vystúpiť, tak P. T. napadol I. C. a to tým spôsobom, že ho udrel päťou do tváre následkom čoho tento spadol späť do auta do sedadla vodiča a W.. O. T. bil Q. C., avšak ten sa mu vyšmykol a utiekol asi tak 20 metrov od auta, odkiaľ sledoval celú bitku. Potom P. T. vytiahol I. C. za nohu z auta a na zemi ho spolu s W.. O. T. bili a kopali, až do času, kedy sa prestal brániť a ostal nehybne ležať. Potom P. T. a W.. O. T. nasadli do traktora a odišli preč. Potom ešte Q. C. zavolať sanitku, ktorá tam zanedlho prišla a zobrala I. C. do nemocnice.

Z výpovede svedka G. C. vyplynulo, že v inkriminovaný deň v poobedňajších hodinách, keď sa vracal popri letisku medzi obcami Šalov a Hronovce stretol traktor, na ktorom išli P. T., ktorý ho šoféroval a W.. O. T.. Týchto pozdravil mávnutím ruky, oni ho odzdravili a išiel ďalej. Ako pokračoval v ceste domov, tak došiel až k osobnému autu I. C., ktorého našiel ležať asi tak jeden meter od auta, pričom tento mal krvavú tvár nad okom a pod okom. I. C. sa ho opýtal, kto boli tí dvaja páni, čo išli v traktore a nakoľko on u nich v minulosti pracoval, poznal ich a tak mu povedal, že sa jednalo o P. T. a W.. O. T..

Z obsahu výpovedí svedkov N. L. a W.. K. V. vyplynulo, že títo v inkriminovaný deň mali službu na Obvodnom oddelení Policajného zboru Želiezovce. V čase o 14.20 h boli vyslaní do obce Šalov na letisko, preveriť oznámenie, že tam malo prísť k fyzickému napadnutiu bratov I. a Q. C.. Po príchode na miesto im Q. C. oznámil, že ich bezdôvodne napadli P. T. a W.. O. T.. Pýtali sa ich, či nekradli cibuľu, avšak žiadnu cibuľu v aute nenašli. Okolie miesta činu nekontrolovali, nakoľko krádež cibule nebola predmetom oznámenia. Čo sa týka zranení, tak Q. C. nemal žiadne vonkajšie zranenia viditeľné voľným okom a I. C. mal krvavú tvár, mal ranu v oblasti oka, avšak komunikoval s nimi normálne. Po príchode sanitky bol ošetrovaný a odvezený do nemocnice na ďalšie pozorovanie. Niekoľko dní boli obžalovaní ešte predvolaní na Obvodné oddelenie Policajného zboru do Želiezoviec, kde sa prípad dokumentoval.

Súd sa ďalej oboznámil s listinnými dôkazmi evidovanými v spise. Zo správy spoločnosti T. S. spol. s r.o. (č. I. 122) vyplynulo, že krádežou cibule im vznikla škoda vo výške 0,60 eur. Z lekárskej správy C.. L. J. (lekárky prítomnej pri prvotnom ošetrovaní I. C. ihneď po incidente) vyplynulo, že tento bol v šoku, pod pravým okom mal krvnú podliatinu a povrchovú ranku a bol odvezený do NsP Levice na ďalšie pozorovanie. Iné poranenia u neho zistené neboli. Zo znaleckého posudku MUDr. B. E., znalca z odvetvia chirurgia a traumatológia, odbor zdravotníctvo a farmácia číslo 38/2011 zo dňa 14.07.2011 vyplynulo, že obžalovaný I. C. utrpel pomliaždenie horného a dolného viečka pravého oka, pomliaždenie

pravej očnej gule ľahkého stupňa, pomliaždenie nad pravou lopatkou, ktoré mohli vzniknúť čo i len jednorazovým pôsobením tlaku a ťahu tupého predmetu na pravú stranu tváre, silou strednej intenzity. Takémuto tupému predmetu môže zodpovedať ruka zovretá v päšť. Tlaku a ťahu tupého predmetu môže zodpovedať úder päšťou. Pomliaždenie nad pravou lopatkou vzniklo pôsobením tlaku tupého predmetu na oblasť nad pravou lopatkou, silou malej až strednej intenzity. Pomliaždenie horného a dolného viečka pravého oka a pomliaždenie pravej očnej gule ľahkého stupňa mohlo vzniknúť tak, ako to uvádza obžalovaný I. C. vo svojich výpovediach, teda úderom päšťou. Pomliaždenie nad pravou lopatkou mohlo vzniknúť tak, ako to uvádza obžalovaný I. C. vo svojich výpovediach, teda po páde späť do vozidla vplyvom úderu päšťou do oblasti pravého oka. Na druhej strane znaleckým dokazovaním z predložených lekárskeho správ údaj o bezvedomí obžalovaného I. C. vyšiel ako nevierohodný. Znalec stanovil primeranú dobu liečby a prípadnej práceneschopnosti obžalovaného I. C. v trvaní do 7 dní, pričom z lekárskeho zranenia sa jedná o ľahké zranenia. Z odpisu registra trestov vyplynulo, že obžalovaný I. C. doposiaľ bol jedenkrát súdne trestaný v roku 2002, avšak v súčasnosti sa na neho hľadí ako keby nebol odsúdený a obžalovaný Q. C. doposiaľ bol taktiež jedenkrát súdne trestaný v roku 2004, avšak v súčasnosti sa na neho hľadí ako keby nebol odsúdený. Obžalovaný I. C. bol doposiaľ jedenkrát postihovaný v priestupkovom konaní za priestupok proti občianskemu spolunažívaniu v roku 2006 a obžalovaný Q. C. nebol doposiaľ postihovaný v priestupkovom konaní. Zo správy Obce Šalov vyplynulo, že obaja obžalovaní doposiaľ neboli prerokováni komisiou verejného poriadku.

G. § 2 odsek 10 alinea prvá veta Trestného poriadku postupujú orgány činné v trestnom konaní a súd tak, aby bol zistený skutkový stav veci, o ktorom nie sú dôvodné pochybnosti, a to v rozsahu nevyhnutnom na rozhodnutie.

Podľa § 2 odsek 12 Trestného poriadku orgány činné v trestnom konaní a súd hodnotia dôkazy zistené zákonným spôsobom podľa svojho vnútorného presvedčenia založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu jednotlivo v ich súhrne nezávisle od toho, či ich obstaral súd, orgány činné v trestnom konaní, alebo niektorá zo strán.

Z aplikácie jednej zo zásad trestného konania a to „v pochybnostiach v prospech obvineného“ (ktorá implicitne vyplýva z legálneho výkladu najmä ustanovení § 2 odsek 4, odsek 10 Trestného poriadku) vyplýva, že ak má súd pochybnosti o niektorých skutkových otázkach (§ 119 odsek 1 Trestného poriadku) má rozhodnúť v prospech obžalovaného ergo volí variant takého ustálenia skutkového stavu, ktorý je pre páchatela najpriaznivejší. Uvedené platí aj pre konečný procesný postup podľa § 285 Trestného poriadku, teda podľa ktorého ustanovenia súd obžalovaného spod obžaloby oslobodzuje. Dôvodné pochybnosti sú pochybnosťami vysvetliteľnými logickými úsudkami založenými na vykonaných dôkazoch. Inými slovami výrok o vine musí byť opretý o dôkazy, ktoré celkom vylučujú dôvodné pochybnosti, že sa skutok stal, že ho spáchal obžalovaný a že tento skutok je trestným činom. Vykonaným dokazovaním však neboli zistené žiadne relevantné skutočnosti, ktoré by viedli k jednoznačným záverom, že skutok sa stal tak, ako je to uvedené v obžalobe. Dôveryhodnosť výpovede poškodených bola oslabovaná množstvom nezrovnalostí v ich samotných tvrdeniach, kedy napr. P. T. raz vypovedal, že obžalovaný I. C. mal v pravej ruke nôž a tým naňho útočil a raz vypovedal, že obžalovaný I. C. mal nôž v ľavej ruke, pričom žiadny z iných svedkov prítomných pri incidente nôž vôbec nevideli a nespomínali a tento nebol ani nájdený v aute policajtní pri prehliadke, kde podľa P. T. mal vypadnúť obžalovanému I. C. pri ich spoločnom incidente (to isté platí o dôchodcovskej palici, ktorú podľa ich tvrdení mal mať pri sebe obžalovaný Q. C.). Tu je nutné poznamenať, že policajti v aute nenašli ani žiadnu cibuľu, ktorú podľa poškodených tam položili deti po jej nazbieraní z ich tričiek, pričom súd poukazuje aj na rozdielnosť v tvrdeniach poškodených ohľadom miesta odkiaľ mali pozorovať kradnutie cibule a následne jej uloženie v aute obžalovaných od miesta, kde v tom momente stáli, kedy tvrdili, že to malo byť cca. 450 metrov, avšak z rekonštrukcie vyplynulo, že sa jednalo o vzdialenosť 1000 metrov. Proti tvrdeniam poškodených stáli aj výpovede obžalovaných, ktoré boli v podstatných okolnostiach týkajúcich sa žalovaného skutku v celom konaní konzistentné, a to najmä o priebehu fyzického útoku od poškodených, čo bolo potvrdené okrem svedeckých výpovedí tam prítomných svedkov aj výsledkami znaleckého dokazovania ohľadom mechanizmu vzniku poranení obžalovaného I. C.. Na druhej strane znaleckým dokazovaním bolo vyvrátené tvrdenie obžalovaných o tom, že obžalovaný I. C. mal po fyzických útokoch zo strany poškodených upadnúť do bezvedomia, avšak podľa výpovede C.. L. J.,

mnoho napadnutých obetí po fyzickom ataku padne do šoku a tento vnímajú ako stav bezvedomia, aj keď lekársky sa o bezvedomie nejedná.

Tvrdenia obžalovaných, nepriamo podporované inými vecnými dôkazmi (ich výpovede boli konzistentné a konvenovali si navzájom aj s vykonanými dôkazmi, a to najmä svedecká výpoveď R. C.), poukazujú aj na okolnosti prípadu uvádzané obžalovanými mali vnútorné logické súvislosti. Na druhej strane stáli tvrdenia poškodených, avšak tieto vo vyššie naznačených a popísaných skutočnostiach boli protirečivé, a miestami nelogické, javili snahu prezentovať skutočnosti pre nich v priaznivejšom svetle. Preto súd mal za to, že nebolo v nevyhnutnom rozsahu (bez odôvodnených pochybností) preukázané, že obžalovaní sa dopustili konania kladenému im za vinu a preto po vykonaní všetkých dostupných dôkazov nastala situácia, ktorá nedávala spoľahlivý a jednoznačný podklad pre záver, že skutok sa stal, teda záver o vine obidvoch obžalovaných, preto súd vychádzajúc zo zásady „in dubio pro reo“ (v pochybnostiach v prospech páchatel'a) obžalovaných I. C. a Q. Miklóša musel oslobodiť spod obžaloby námestníka okresného prokurátora podľa § 285 písmeno a/ Trestného poriadku, pretože nebolo dokázané, že sa stal skutok, pre ktorý sú obžalovaní stíhaní.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho oznámenia na Okresný súd Levice k sp. zn. 2 T 160/2011.

Poškodený môže podať odvolanie len pre nesprávnosť výroku o náhrade škody, ktorým bola priznaná náhrada škody.

Právo podať odvolanie nemajú tí účastníci konania, ktorí sa svojho práva vopred výslovne vzdali.